



SA3104

SA3105

SA3114

SA3115

SA3124

SA3125

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

---

Для получения поддержки звоните  
по номеру 961-1111

---

Аудиоплеер

---

**PHILIPS**

# Нужна помощь?

Зайдите на сайт

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Здесь вы сможете посмотреть все вспомогательные материалы, такие как руководства пользователя, flash-учебники, последние программные обновления и ответы на часто задаваемые вопросы.

Вы также можете позвонить в нашу службу поддержки клиентов по телефону:  
**(495) 961-1111**

**8 800 200-0880 (по России звонок бесплатный)**

Наша команда профессионалов будет рада помочь вам в решении любых вопросов, связанных с работой плеера.

Страна	Служба поддержки	Тариф / мин.	Готовность
<b>Europe</b>			
Austria	0820 901115	€0.20	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Belgium	070 253 010	€0.17	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Czech Republic	800142100	Místní tarif	Datum zakoupení, číslo modelu a sériové číslo
Denmark	35 25 87 61	Lokal tarif	Indkøbsdato, type-, model- og serienummer
Finland	09 2290 1908	Paikallispuhelumatksun hinta	Ostorpäivä ja tarkka mallinnumero ja sarjanumero
France	08 9165 0006	€0.23	La date d'achat la référence et le numéro de série du produit
Germany	0180 5 007 532	€0.12	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
Greek	0 0800 3122 1223	1 αστική μονάδα	Την ημερομηνία αγοράς και τον ακριβή κωδικό μοντέλου και τον αριθμό σειράς του προϊόντος σας
Hungary	06 80 018544	Helyi tarifa	A vásárlás dátuma, modell szám és szériaszám
Ireland	01 601 1161	Local tariff	Date of Purchase, Model number and Serial number
Italy	199 404 042	€0.25	La data di acquisto, numero di modello e numero di serie
Luxemburg	26 84 30 00	Tarifification locale	La date d'achat, la référence et le numéro de série du produit
Netherlands	0900 0400 063	€0.20	De datum van aankoop, modelnummer en serienummer
Norway	2270 8250	Lokal tariff	Dataoen da du kjøpte produktet & modellnummer & serienummeret
Poland	022 3491504	Cena połączenia lokalnego	Data zakupu, Numer modelu i numer serijny
Portugal	2 1359 1440	Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Russia	(495) 961-1111 8 800 200-0880	по России звонок бесплатный	Дата покупки, Номер модели и Серийный номер
Slovakia	0800004551	Miestna tarifa	Dátum zakúpenia, číslo modelu a sériové číslo
Spain	902 888 785	€0.15	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Sweden	08 632 0016	Lokal kostnad	Inköpsdatum, modellnummer och serienummer
Switzerland	02 2310 2116	Ortstarif	Das Kaufdatum, Modellnummer und Serial nummer
UK	0906 1010 017	£0.15	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>North America</b>			
Canada	1-800-661-6162 (Francophone) 1-888-744-5477 (English / Spanish)	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
USA	1-888-744-5477	Free	Date of Purchase, Model number and Serial number
<b>South America</b>			
Argentina	11 4544 2047	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Brazil	0800 701 02 03 (Except Sao Paulo) 2121 0203 (Sao Paulo)	Grátis  Preço local	A data de compra, número do modelo e número de série
Chile	600 744 5477	Tarifa local	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
Mexico	01 800 504 6200	Gratis	Fecha de compra y número del modelo y número de serie
<b>Asia</b>			
China	4008 800 008	本地费率	购买日期、型号及序号
Hong Kong	2619 9663	本地费率	購買日期、型號及序號
Korea	02 709 1200	관세	구매일자, 모델 번호, 시리얼 번호

# Содержание

<b>1</b>	<b>Важная информация по безопасности</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Ваш новый плеер</b>	<b>8</b>
2.1	Содержимое упаковки	8
2.2	Регистрация изделия	8
<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>9</b>
3.1	Обзор органов управления и соединений	9
3.2	Главное меню	10
3.3	Установка	10
3.4	Подключение и зарядка	11
3.4.1	Используйте прилагаемый USB-кабель	11
3.5	Передача	12
3.5.1	Безопасное отсоединение плеера	12
3.6	Эксплуатация	12
3.6.1	Включение и выключение питания	12
3.6.2	Перемещение по меню	12
3.6.3	Блокировка слайдера	13
<b>4</b>	<b>Подробное описание эксплуатации</b>	<b>14</b>
4.1	Музыкальный режим	14
4.1.1	Управление	14
4.1.2	Поиск музыки	15
4.1.3	Список воспроизведения	15
4.1.4	Добавление песен в мобильный список воспроизведения	15
4.1.5	Очистка мобильного списка воспроизведения	16
4.2	Фотоархив	16
4.2.1	Передача фотографий с компьютера на плеер	16
4.2.2	Просмотр изображений	16
4.2.3	Слайд-шоу	17
4.3	Видео	17
4.3.1	Передача видео с компьютера на плеер	17
4.3.2	Медиаконвертер	18
4.3.3	Воспроизведение видео	19
4.4	Записи	20
4.4.1	Воспроизведение записей	20
4.4.2	Удаление записи	21
4.4.3	Загрузка записей на компьютер	21
4.5	Радио	21
4.5.1	Выбор FM-региона	21
4.5.2	Автоматическая настройка	22
4.5.3	Воспроизведение предварительно настроенной радиостанции	22
4.6	Настройки	23
4.7	Использование плеера для хранения и переноса файлов данных	23

# Содержание

5	Обновление плеера	24
5.1	Ручная проверка версии встроенной программы	24
6	Технические характеристики	25
7	Часто задаваемые вопросы	27

# I Важная информация по безопасности

## Уход

### Предотвращение повреждения или сбоев в работе

- Не подвергайте изделие чрезмерному нагреву от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте проигрыватель и Не допускайте падения на него других предметов.
- Не опускайте проигрыватель в воду. Не подвергайте гнездо наушников или батарейный отсек воздействию влаги, так как это может привести к неисправности устройства.
- Не пользуйтесь никакими чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку это может повредить проигрыватель.
- Использование мобильных телефонов вблизи устройства может вызвать помехи в его работе.
- Создавайте резервные копии файлов. Обязательно сохраняйте исходные файлы, загружаемые на устройство. Philips не несет ответственности за потерю данных в случае повреждения изделия или невозможности считывания.

### Рабочая температура и температура хранения

- Устройство следует использовать в помещении с температурой от 0 до 35°C (от 32 до 95°F).
- Устройство следует хранить в помещении с температурой от -20 до 45°C (от -4 до 113°F).
- При использовании в условиях низкой температуры срок службы батареи может сократиться.

### Детали для замены/ аксессуары

Посетите сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (для США) или обратитесь в нашу Справочную службу (номер телефона можно найти на первой странице данного руководства), чтобы заказать детали для замены/ аксессуары.

# Правила безопасности при прослушивании

## Слушайте при умеренной громкости.

- Использование наушников при высокой громкости может повредить слух. Данное изделие издает звуки в децибельном диапазоне, который может привести к потере слуха у здорового человека даже при длительности воздействия менее минуты. Более высокие уровни громкости рекомендуются лицам, уже страдающим определенной потерей слуха.
- Звук может быть обманчивым. Постепенно "комфортный уровень" слуха адаптируется к высокой громкости. Поэтому после длительного прослушивания "нормальный" звук может на самом деле быть громким и вредным для вашего слуха. Чтобы защитить себя, установите громкость на безопасный уровень, прежде чем ваш слух адаптируется, и оставьте ее на этом уровне.



## Чтобы установить безопасный уровень громкости:

- Установите ручку громкости на малый уровень.
- Медленно повышайте громкость, пока звучание не станет комфортным и четким.

## Прослушивание не должно превышать разумные сроки:

- Длительное воздействие звука, даже при нормальных "безопасных уровнях", может также привести к потере слуха.
- Следует разумно использовать аппаратуру и делать паузы в прослушивании.

## Обязательно соблюдайте следующие правила при использовании наушников.

- Слушайте при умеренном уровне громкости в течение разумного промежутка времени.
- Не регулируйте громкость по мере адаптации слуха.
- Не повышайте громкость настолько, что не сможете слышать происходящее вокруг вас.
- Следует соблюдать осторожность или временно прекратить использование наушников в потенциально опасных ситуациях.
- Не используйте наушники во время управления транспортным средством, велосипедом, катания на скейтборде и т.д. - это может создать опасность на дороге. Кроме того, во многих странах это запрещено.

# Информация об авторских правах

Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

Несанкционированное копирование записей, загруженных из Интернета или записанных с компакт-дисков аудио, является нарушением законов авторского права и международных соглашений.

Несанкционированная запись защищенного от копирования материала, в том числе компьютерных программ, файлов, телеи радиопрограмм, а также фонограмм, может считаться нарушением законов об авторском праве и наказуемо в судебном порядке. Данное оборудование не должно использоваться в этих целях.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

## Информация об авторских правах

Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

Несанкционированное копирование записей, загруженных из Интернета или записанных с компакт-дисков аудио, является нарушением законов авторского права и международных соглашений.

Несанкционированная запись защищенного от копирования материала, в том числе компьютерных программ, файлов, теле- и радиопрограмм, а также фонограмм, может считаться нарушением законов об авторском праве и наказуемо в судебном порядке. Данное оборудован

## Утилизация вышедшего из употребления оборудования



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

Если изделие маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака на колесах, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Союза 2002/96/ЕС.

Для утилизации электрических и электронных изделий необходимо получить сведения о местной отдельной системе сбора отходов.

Соблюдайте местные правила и не утилизируйте вышедшее из употребления оборудование вместе с обычными отходами. Надлежащая утилизация вышедшего из употребления устройства способствует предотвращению потенциально негативного влияния на окружающую среду и здоровье человека.

## Модификации

Модификации, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователей права на использование данного устройства.

## Примечание для Европейского союза

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам Европейского союза.

## 2 Ваш новый плеер

Ваш новый плеер обладает следующими возможностями:

- Воспроизведение MP3 и WMA
- Просмотр фотографий
- Воспроизведение видео
- FM-радио
- Запись голоса

### 2.1 Содержимое упаковки

Следующие аксессуары включены в комплектацию плеера:



Плеер



Наушники



Кабель-удлинитель USB



Руководство по быстрому началу работы



Компакт-диск, содержащий Philips Device Manager (Менеджер устройства Philips), Philips Media Converter (Медиаконвертер Philips), руководство пользователя и часто задаваемые вопросы

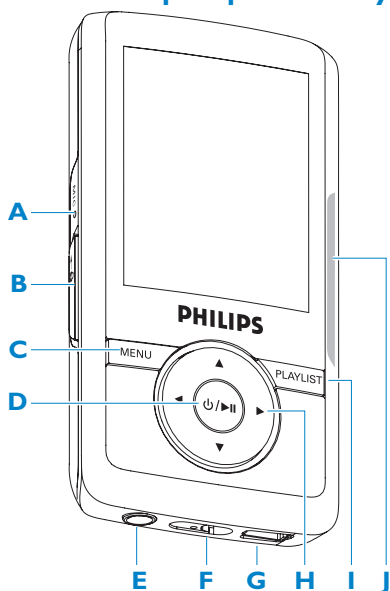
### 2.2 Регистрация изделия

Настоятельно рекомендуется зарегистрировать изделие, чтобы получить доступ к бесплатным обновлениям. Зарегистрировать изделие следует на сайте [www.philips.com/register](http://www.philips.com/register) или [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (для пользователей в США). После этого вас будут уведомлять о выходе новых обновлений.



# 3 Начало работы






## 3.1 Обзор органов управления и соединений



<b>H</b> ◀	<p>Возврат на один уровень меню или закрытие функции</p> <p>Во время воспроизведения песен/записи нажмите для перехода к предыдущей песне/записи или нажмите и удерживайте для перемотки назад.</p>
▶	<p>Переход на один уровень меню вверх или выбор функции</p> <p>Во время воспроизведения песен/записи нажмите для перехода к следующей песне/записи или нажмите и удерживайте для перемотки вперед.</p>
▲	<p>Прокрутка вверх по списку</p> <p>Во время воспроизведения нажмите для перехода к предыдущему видеоклипу, нажмите и удерживайте для перемотки назад</p>
▼	<p>Прокрутка вниз по списку</p> <p>Во время воспроизведения нажмите для перехода к следующему видеоклипу, нажмите и удерживайте для перемотки вперед</p>
<b>I</b> Playlist	<p>Нажмите для добавления песни в Мобильный список воспроизведения</p>
<b>J</b> - Vol +	<p>Управление громкостью</p>

<b>A</b>	Микрофон
<b>B</b> 🔒 slider	Блокирует все клавиши кроме клавиш громкости
<b>C</b> MENU	Нажмите для открытия меню / Возврат в предыдущее меню Пуск или остановка записи голоса
<b>D</b> ⏻ / ▶⏸	кратковременно нажмите для воспроизведения /приостановления воспроизведения/видео, длительно нажмите для включения/выключения
<b>E</b> 🎧	Разъем для наушников
<b>F</b>	Сброс
<b>G</b>	USB-разъем

## 3.2 Главное меню

Меню	Действие
 Музыка	Воспроизведение цифровых музыкальных композиций
 Картинка	Просмотр изображений
 Видео	Просмотр видео
 Радио	Прослушивание FM-радио
 Запись	Создание или прослушивание записей
 Настройки	Индивидуальная настройка параметров плеера

## 3.3 Установка

**!** **Внимание** Обязательно установите программное обеспечение с компакт-диска, входящего в комплект поставки, для передачи музыки и видео.

Системные требования:

- Windows XP, ME или 2000
- Процессор класса Pentium III 800МГц или выше
- 128Мб RAM
- 500Мб свободного пространства на жестком диске
- Подключение к Интернету (предпочтительно)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 или выше
- USB-порт

- 1 Вставьте компакт-диск, прилагаемый к изделию, в привод компакт-дисков ПК.
- 2 Следуйте инструкциям на экране для завершения установки **Philips Device Manager** (Менеджера устройства Philips) и **Philips Media Converter** (Медиаконвертер Philips) (для преобразования видеоклипов в файловый формат, читаемый плеером, он также может преобразовывать фотографии JPEG в формат плеера для качественного отображения.).
- 3 Если программа установки не запустится автоматически, укажите путь к ней в **Проводнике Windows** и дважды щелкните программу, название которой заканчивается сочетанием .exe.

Потеряли компакт-диск? Не стоит беспокоиться, поскольку содержимое компакт-диска можно загрузить с сайта [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (для пользователей в США).


## 3.4 Подключение и зарядка

Плеер заряжается, когда он подключен к ПК.

### 3.4.1 Используйте прилагаемый USB-кабель



- 1 Подключите прилагаемый USB-кабель к mini-USB-порту внизу плеера, а другой конец к ПК.
- 2 Плеер начнет зарядку сразу после подключения к ПК.
- 3 Перед первым использованием плеера минимальное время зарядки составляет 5 часов. Батарея\*\* полностью заряжается (100%) через 4 часа, зарядка на 80% занимает 2 часа.

**Примечание** Плеер будет полностью заряжен, когда индикатор зарядки перестанет изменяться, и отобразится . Полностью заряженный плеер способен воспроизводить музыку в течение 10 часов\*.

### 3.4.2 Индикация заряда батареи

Приблизительные уровни заряда батареи указываются следующим образом:



Полная



На 2/3




На половину



Низкая



Разряжена

**Примечание** Когда батареи почти полностью разряжены, мигает  низкого заряда батареи. Плеер выключится менее чем через 60 секунд. Плеер сохранит все настройки и незавершенные записи перед выключением.

\* Перезаряжаемые батареи заряжаются ограниченное число раз, и, возможно, со временем их потребуется заменить. Срок службы батареи и количество циклов зарядки зависит от частоты использования и настроек.


## 3.5 Передача

В **Проводнике Windows** плеер отображается как USB-носитель. Можно организовывать файлы, передавать музыку и изображения на плеер во время USB-соединения. Используйте **Медиаконвертер Philips** для передачи видеофайла. См. подробности в разделе **Медиаконвертер**.

- 1 Щелкните и выделите одну или более песен для передачи между плеером и компьютером.
- 2 Используйте метод перетаскивания для завершения передачи.

**✳ Совет** Для передачи музыкальных компакт-дисков на плеер используйте программу, например, Musicmatch Jukebox или Windows Media Player, скопируйте (сконвертируйте) композиции на музыкальном компакт-диске в файлы MP3/WMA. Скопируйте файлы на цифровой аудиоплеер через Проводник Windows. Бесплатные версии данных программ можно загрузить из Интернета.

### 3.5.1 Безопасное отсоединение плеера

Закройте все активные приложения, обращающиеся к вашему плееру. Безопасно извлеките плеер, нажав  в панели задач, указанной на вашем компьютере.

## 3.6 Эксплуатация

### 3.6.1 Включение и выключение питания

Для включения нажмите **▶||**, пока не появится экран приветствия Philips.

Чтобы выключить, нажмите и удерживайте **▶||**, пока экран не погаснет.



**✳ Совет** Плеер выключается автоматически, если он не используется или музыка или видео не воспроизводится в течение 10 минут.

### 3.6.2 Перемещение по меню

Плеер оснащен системой интуитивного навигационного меню для выполнения настроек и действий.

Действие	Выполнить
Возврат в предыдущее меню	Нажмите <b>◀</b> или <b>MENU</b>
Возврат в главное меню	Нажмите и удерживайте <b>MENU</b>
Просмотр меню	Нажмите <b>◀</b> или <b>▶</b>
Прокрутка списка	Нажмите <b>▲</b> или <b>▼</b>
Выбор параметра	Нажмите <b>▶</b>

### 3.6.3 Блокировка слайдера

Плеер имеет переключатель "Блокировка" для предотвращения случайных действий. При перемещении слайдера "Блокировка" в положение , когда питание включено, на экране отображается , и все функциональные клавиши отключаются, за исключением -VOL + для регулировки громкости. Переместите переключатель блокировки в положение разблокировки - кнопки начнут нормально функционировать.

# 4 Подробное описание эксплуатации

## 4.1 Музыкальный режим (также применяется к воспроизведению записей)

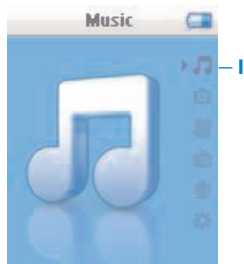
Плеер поддерживает форматы MP3 и WMA.

### 4.1.1 Управление

Можно выполнить следующие действия во время воспроизведения музыки:

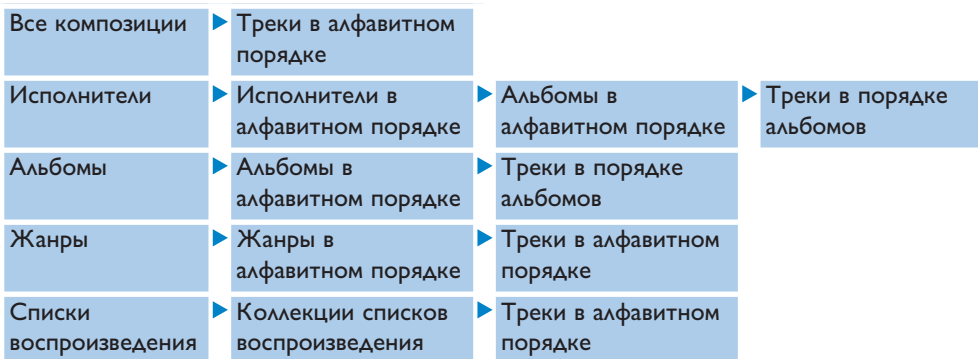
Действие	Выполнить
Воспроизведение музыки или пауза	Нажмите ►
Переход к следующей композиции	Нажмите ►
Возврат к предыдущей композиции	Нажмите ◀
Быстрая перемотка вперед	Нажмите и удерживайте ►
Быстрая перемотка назад	Нажмите и удерживайте ◀
Возврат к просмотру меню	Длительно/кратковременно нажмите MENU
Повышение громкости	Нажмите VOL +
Понижение громкости	Нажмите VOL -

## 4.1.2 Поиск музыки



1 В главном меню выберите , чтобы перейти в музыкальный режим.



Поиск можно выполнять по следующим параметрам музыки:




2 Нажмите  или  для прокрутки по списку.

3 Нажмите , чтобы сделать выбор, или , чтобы вернуться на предыдущий уровень.

4 Нажмите , чтобы воспроизвести выбранное.

 **Совет Superplay™** позволяет немедленно воспроизводить выбранные музыкальные файлы или альбомы в любой момент, нажав  на выбранном элементе.

 **Примечание** Данный плеер не поддерживает WMA-песни, загруженные из Интернета и защищенные авторским правом (Управление цифровыми правами - DRM).

## 4.1.3 Список воспроизведения

**Мобильный список воспроизведения** в меню списка воспроизведения - это список, который можно создать в плеере на ходу.

## 4.1.4 Добавление песен в мобильный список воспроизведения

Просто нажмите **PLAYLIST**; можно добавить песню из выделенного имени песни или во время ее воспроизведения.

## 4.1.5 Очистка мобильного списка воспроизведения

Можно полностью очистить список воспроизведения.

- 1 Нажмите **PLAYLIST** и выберите **Очистить "Мобильный список воспроизведения"**?
  - 2 Выберите **Очистить** для подтверждения удаления всех песен в выбранном Мобильном списке воспроизведения или выберите **Отменить**, чтобы вернуться в предыдущее меню.
- > *Отобразится сообщение **Очищен!**.*

✳ **Совет** Мобильный список воспроизведения будет очищен, однако эти композиции не будут удалены из плеера.

## 4.2 Фотоархив

### 4.2.1 Передача фотографий с компьютера на плеер


- 1 Подключите плеер к компьютеру.
- 2 Перетащите ваши фото в папку **ФОТО** плеера.

✳ **Совет** Для получения отличного качества просмотра используйте Медиаконвертер Philips для преобразования фотографий в формате JPEG.

### 4.2.2 Просмотр изображений

Плеер поддерживает графику в формате JPEG и обеспечивает функцию слайд-шоу.



- 1 В главном меню выберите  для входа в режим "Картинка".
- 2 Нажмите **▲** или **▼** для просмотра пиктограмм изображений.
- 3 Нажмите **▶** для полноэкранного просмотра изображения.
- 4 Во время полноэкранного просмотра нажмите **▲** или **▼** для перемещения к следующему или предыдущему изображению.



## 4.2.3 Слайд-шоу

Слайд-шоу показывает все изображения в полноэкранном режиме. Переход к следующему изображению происходит автоматически через указанный промежуток времени.

Для начала слайд-шоу можно нажать ►|| при просмотре пиктограмм изображений или в режиме полноэкранного просмотра.

Для отмены слайд-шоу можно нажать ◀ или MENU.

## 4.3 Видео

### 4.3.1 Передача видео с компьютера на плеер

Плеер поддерживает видеоформаты .SMV. Для других видеоформатов используйте **видеоконвертер**, содержащийся на прилагаемом компакт-диске, для передачи на плеер.





## 4.3.2 Медиаконвертер


**Медиаконвертер Philips** - это программа, позволяющая изменять формат видеофайла в формат, поддерживаемый плеером; он также может преобразовывать фотографии JPEG в формат плеера для качественного отображения. Установите **Медиаконвертер Philips** с прилагаемого компакт-диска. Поддерживаемые типы файлов для преобразования:


- .wmv (формат Window, WMV 7, WMV 8, WMV9)
- .avi (Xvid, DivX, MS video I, MPEG-4)
- .mpg (MPEG-1)
- .mov (QuickTime MOV)

- 1 Запустите **Медиаконвертер Philips** из меню **Пуск > Программы > Philips Media Converter** (Медиаконвертер Philips).
- 2 Подключите плеер к ПК.



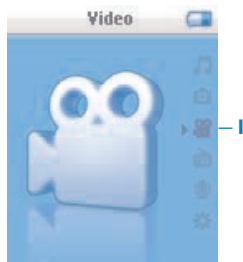
- 3 Нажмите  для выбора видеофайлов, которые вы хотите преобразовать. Или просто перетащите видеофайлы из **Проводника Windows** в конвертер.
- 4 Нажмите , если хотите удалить файлы из списка.
- 5 Нажмите  для начала преобразования видео.
- 6 Если возникла ошибка при обработке отдельного файла, наведите курсор мыши на , появится отчет об ошибке для этого файла.





 **Совет** Можно нажать Поддерживаемый формат файла из меню справки для проверки списка видеоформатов, поддерживаемых конвертером.

 **Примечание** Если вы преобразуете файлы на ПК. При следующей передаче преобразованных видеофайлов в плеер переместите их в папку **ВИДЕО** на плеере; в противном случае он не сможет прочитать видеоклип.

### 4.3.3 Воспроизведение видео

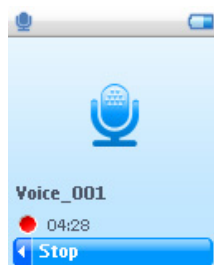
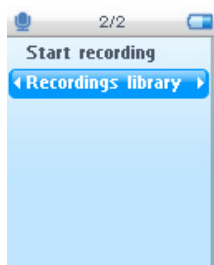
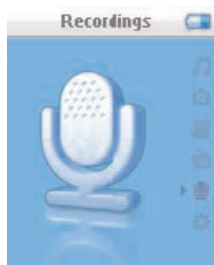
Выполните следующие шаги для воспроизведения видеоклипов, сохраненных на плеере:







- 1 В главном меню выберите  для входа в режим "Видео".
- > Отображается список видеофайлов, сохраненных на плеере.
- 2 Нажмите  или  для выбора файлов и нажмите  для начала воспроизведения.
- 3 Кратковременно нажмите **MENU** для возврата в предыдущее меню и длительно нажмите **MENU** для возврата в главное меню.

## 4.4 Записи


С помощью плеера можно записывать голосовые сообщения. Информацию о местоположении записывающего микрофона см. в разделе **Обзор органов управления и соединений**.



- 1 В главном меню выберите .
- 2 Выберите **Начать голосовую запись**, чтобы записать голосовое сообщение.
  - > На плеере появится экран голосовых записей, и автоматически начнется запись голосового сообщения.
- 3 Нажмите  для приостановления.
- 4 Нажмите , чтобы остановить и сохранить голосовую запись.
  - > Ваша голосовая запись будет сохранена в плеере. (Формат имени файла: VOICEXXX.WAV, где XXX - это автоматически генерируемый номер записи.)
- 5 Этот файл можно найти в разделе  > **Библиотека записей**.

### 4.4.1 Воспроизведение записей

В главном меню выберите  > **Библиотека записей**.

- 1 Выберите запись, которую требуется прослушать.
- 2 Нажмите  для подтверждения.

## 4.4.2 Удаление записи

Плеер позволяет удалить из плеера все файлы с записями.

1 В главном меню выберите  > **Очистить библиотеку**.

2 Нажмите  для подтверждения.

Можно также удалить записи на компьютере.

1 Подключите плеер к компьютеру.

2 Выберите плеер в **Проводнике Windows**.

3 Дважды щелкните папку **ГОЛОС**

4 Выберите файлы, которые вы хотите удалить, и нажмите **Delete** на клавиатуре компьютера.

## 4.4.3 Загрузка записей на компьютер

1 Подключите плеер к компьютеру.

2 Выберите плеер в **Проводнике Windows**.

> Вы увидите папку **Голос**. Эта папка содержит записи.

3 Скопируйте и вставьте записи в любое место на компьютере.

## 4.5 Радио

В главном меню выберите , чтобы перейти в режим радио.

### Подключение наушников

Прилагаемая пара наушников служит в качестве радиоантенны. Правильное подключение наушников обеспечивает оптимальное качество приема радиосигнала.


### 4.5.1 Выбор FM-региона


В главном меню выберите  > **Настройки радио**.

Регион	Частотный диапазон	Шаг настройки
Европа	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz
США	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
Азия	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz

## 4.5.2 Автоматическая настройка



- 1 Выберите **Автонастройка** в меню Радио .
- > Плеер выполнит поиск станций с сильнейшими сигналами и автоматически сохранит их в качестве максимум 10 предустановок.

 **Совет** Остановите автонастройку, нажав любую клавишу, кроме клавиши громкости.

## 4.5.3 Воспроизведение предварительно настроенной радиостанции



- 1 В меню Радио  выберите **Предустановки**.
- 2 Нажмите **▲** или **▼** для просмотра и выбора предустановленных станций.



- 3 После выбора предустановки кратковременно нажмите **◀ / ▶** для перехода к другим предустановленным станциям.
- 4 Можно также настроить частоту выбранной предустановленной станции, длительно нажав **▲ / ▼**.
- 5 Кратковременно нажмите **▲** или **▼** для перемещения на один шаг настройки, длительно нажмите **▲** или **▼** для поиска следующего сильнейшего сигнала.
- 6 Изменение частоты будет отражаться на шкале частоты.
- 7 Для подтверждения и сохранения сигнала нажмите **▶▶**.

## 4.6 Настройки

Можно настроить параметры плеера согласно вашим потребностям.

- 1 Нажмите **MENU** и выберите .
- 2 Нажмите  или , чтобы выбрать параметр.
- 3 Нажмите , чтобы перейти на следующий уровень или , чтобы вернуться на предыдущий уровень.
- 4 Нажмите , чтобы подтвердить выбор.
- 5 Нажмите , чтобы выйти из меню **Настройки**

В меню Настройки доступны следующие параметры:

Настройки	Дополнительные параметры
Язык	Английский / Французский / Немецкий / Испанский / Португальский / Итальянский / Голландский / Шведский / Русский / Польский / Упрощенный китайский / Традиционный китайский / Японский /Корейский
Режим воспроизведения	Выкл. / Повторить 1 / Повторить все / Перемешать все/ Повторить и перемешать
Эквалайзер	Выкл./ Рок / Фанк / Джаз / Классика / Хип-хоп / Танец
Настройка слайд-шоу	3 секунды/ 5 секунд/ 10 секунд
Подсветка	Всегда вкл./ 5 секунд/ 15 секунд/ 30 секунд
Настройки радио	Северная и Южная Америка/ Азия/ Европа
Информация	Емкость, Свободное пространство, Версия встроенных программ, Идентификатор устройства
Заводские настройки	Восстановление заводских настроек по умолчанию

## 4.7 Использование плеера для хранения и переноса файлов данных

Можно использовать плеер для хранения и переноса файлов данных путем копирования файлов в плеер через **Проводник Windows**.

# 5 Обновление плеера

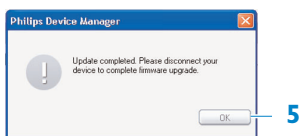
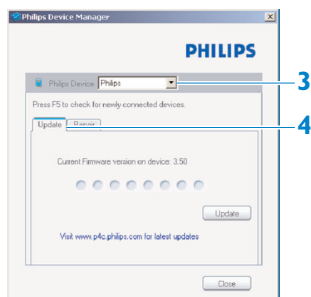
Плеер управляется внутренней программой, которая называется встроенной программой. Возможно, после приобретения плеера были выпущены обновления встроенной программы.

Программа **Менеджер устройства Philips** позволяет обновлять встроенную программу устройства, если новая встроенная программа доступна на ПК.

Установите **Менеджер устройства Philips** с прилагаемого компакт-диска или загрузите последнюю версию с сайта [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) (для пользователей в США)

## 5.1 Ручная проверка версии встроенной программы

- 1 Подключите плеер к компьютеру.
- 2 Запустите **Менеджер устройства Philips** из меню **Пуск > Программы > Philips Digital Audio Player (Цифровой аудиоплеер Philips) > SA31XX > Philips SA31XX Device Manager** (Менеджер устройства Philips SA31XX).



- 3 Проверьте подключение к Интернету.
- 4 Щелкните **Обновить**.
  - > **Менеджер устройства Philips SA31XX** проверит наличие новой встроенной программы в Интернете и установит ее на плеер.
- 5 После появления на экране сообщения **Обновление завершено** нажмите **ОК** и отсоедините плеер.
  - > Отобразится сообщение **Обновление встроенной программы**. Плеер автоматически перезагрузится после полного обновления встроенной программы. Плеер снова готов к использованию.



# 6 Технические характеристики

## Питание

- Источник питания  
Внутренний аккумулятор 310 мАч Li-ion\*

## Дисплей

- ЖКД с белой подсветкой, 128 x 160 пикселей, 65000 цветов, QQCIF

## Звук

- Разделение каналов: 40 дБ
- Настройка эквалайзера:  
Рок / Фанк / Джаз / Классика / Хип-хоп / Танец
- Частотная характеристика: 80-18000Hz
- Соотношение сигнала и шума: > 80дБ
- Выходная мощность (RMS) 2x3мВт

## Воспроизведение аудио

- Формат сжатия: MP3 (8-320 Кбит/с и VBR, частота дискретизации: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48кГц), WMA (32-192Кбит/с, частота дискретизации: 8, 11.025, 16, 22.050, 24, 32, 44.1, 48кГц)
- Время воспроизведения: 10 часов\*
- Поддержка тэгов ID3

## Поддержка видео

- Формат .SMV (поддержка других форматов обеспечивается видеоконвертером)
- 11 кадр/с, QQCIF

## Медиаконвертер

- Поддерживаемый формат:  
.bmp, .jpg, .mp3, .png, .tif, .wma, .wmv.

## Запись

- Аудиозахват: Встроенный микрофон (моно)

## Устройство хранения

- Встроенная память:  
SA310x 512Мб NAND флэш+  
SA311x 1Гб NAND флэш+  
SA312x 2Гб NAND флэш+

## Возможности соединения

- Наушники 3,5 мм, USB 2,0 (полноскоростной)++

## Передача музыки и фотографий

- Перетащите файлы в Проводнике Windows

## Передача видео

- С помощью Медиаконвертера Philips

## Передача данных

- Через Проводник Windows

## Системные требования


- Windows® ME, 2000 или XP
- Процессор класса Pentium III 800МГц или выше
- 128Мб RAM
- 500Мб свободного пространства на жестком диске
- Подключение к Интернету
- Microsoft Internet Explorer 6.0 или выше
- Видеокарта
- Звуковая карта
- USB-порт

- \* *Перезаряжаемые батареи заряжаются ограниченное число раз, и, возможно, со временем их потребуется заменить. Срок службы батареи и количество циклов зарядки зависит от частоты использования и настроек.*
- + *1 Мб = 1 миллион байт; доступное пространство для хранения - меньше.  
1 Гб = 1 миллиард байт; доступное пространство для хранения - меньше.  
Пользователю доступна не вся память - часть памяти резервируется для плеера.  
Емкость хранения принимается из расчета 4 минут воспроизведения каждой песни и кодировки 64Кбит/с WMA.*
- ++ *Фактическая скорость передачи может различаться в зависимости от операционной системы и конфигурации программного обеспечения.*

# 7 Часто задаваемые вопросы

Если возникли проблемы с плеером, просмотрите следующие пункты в данном разделе. Также посмотрите раздел "Часто задаваемые вопросы" на сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) для поиска дополнительной справочной информации и других советов по устранению неполадок.

Если вы не можете найти решение, следуя этим советам, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

 **Осторожно** Ни в коме случае не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это приведет к аннулированию гарантии.

## Плеер не включается.

- Возможно, вы не нажали и не удерживали **▶||** достаточно долго. Нажмите и удерживайте **▶||**, пока не появится экран приветствия Philips.
- Возможно, кончился заряд батареи из-за длительного периода простоя. Зарядите батарею плеера.

**Если ничто не работает, воспользуйтесь Менеджером устройства для восстановления плеера:**

- 1 Запустите **Philips Device Manager** (Менеджер устройства Philips) из меню **Пуск > Программы > Philips Digital Audio Player** (Цифровой аудиоплеер Philips) > **SA31XX > Philips SA31XX Device Manager** (Менеджер устройства Philips SA31XX) на вашем компьютере.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **▶||** во время подключения плеера к ПК.
- 3 Продолжайте удерживать клавишу, пока **Менеджер устройства Philips** не распознает плеер и не перейдет в режим восстановления.
- 4 Нажмите кнопку **восстановление** и следуйте инструкциям **Менеджера устройства**.
- 5 После восстановления плеера отсоедините его от ПК и перезапустите.

## После передачи на плеере нет музыки.

### Песни имеют формат MP3 или WMA?

Плеер не воспроизводит другие форматы.

## После передачи на плеере нет картинки.

### Фотографии записаны в формате JPEG?

На плеер нельзя передавать картинки в другом формате.

## После передачи на плеере нет видео.

Проверьте, что вы используете медиаконвертер (содержащийся на компакт-диске) для преобразования видеоклипов в формат, читаемый плеером.

Если вы передаете эти преобразованные видеофайлы в плеер, переместите их в папку **ВИДЕО** на плеере; в противном случае он не сможет прочесть видеоклип.

## Плеер "зависает".

- 1 Если плеер "зависнет", что, в целом, маловероятно, не пугайтесь. Вставьте небольшую булавку или другой острый предмет в отверстие для перезагрузки внизу плеера. Удерживайте его нажатым, пока плеер не выключится.

 **Примечание** Существующие данные, записанные на плеере, сохраняются.

- 2 Если ничего не произойдет, перезарядите батарею на протяжении, по крайней мере, 4 часов и снова включите или перезагрузите устройство. Если это не поможет, возможно, потребуется восстановить плеер с помощью Менеджера устройства Philips.

## Отсутствует звук.

Убедитесь, что наушники полностью вставлены в соответствующий разъем.

## Некоторые песни не отображаются или не воспроизводятся плеером.

- Данный плеер не поддерживает WMA-композиции, купленные в интернет-магазинах и защищенные авторским правом (DRM); возможно воспроизведение только незащищенных WMA-композиций на данном плеере. Песня записана в формате, неподдерживаемом плеером. Поддерживаются только файлы MP3, WMA.
- Возможно, аудиофайл поврежден; попробуйте сначала воспроизвести файл на ПК. Если он не воспроизводится, скопируйте песню еще раз.

PHILIPS оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и технические характеристики без предварительного уведомления.



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners  
© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



print in china  
wk7032